

F**AURINKOKENNOVALAISIN**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita ennen aurinkokennovalaisimen käyttöönottoa.

Aurinkokennovalaisimen toiminta

Valaisimen aurinkokenno ottaa valoisaan aikaan virtaa auringonvalosta ja muuntaa sen sähköksi, joka varastoituu valaisimen akkuun. Kun tulee hämärää, aurinkokennovalaisin syttyy automaattisesti hyödyntämällä päivän aikana varastoimaansa energiaa. Valaisimen palo aika riippuu sen sijainnista, sääoloista sekä päivänvalon määrästä kyseisenä vuodenaikana.

Ihanteellisen sijoituspaikan valinta

Aseta aurinkokennovalaisin ulos paikkaan, jossa valaisin voi vastaanottaa vähintään kuusi tuntia auringonvaloa päivässä. Mikäli asetat valaisimen liian varjoisaan paikkaan, se vaikuttaa akun latautumiseen ja vähentää valaisimen paloaikaa pimeällä. Älä aseta aurinkokennovalaisinta voimakkaiden valonlähteen, kuten katuvalojen, läheisyyteen, sillä niiden kirkkaus saattaa vaikuttaa aurinkokennovalaisimen hämäräkytkimen toimintaan ja sammuttaa valaisimen.

Aurinkokennovalaisimen käyttöönotto

1. Poista akkua suojaava paperi- tai muoviliuska (joissain malleissa).
2. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Aseta valaisimen aurinkokenno suoraan auringonvaloon noin 8 tunniksi tai sähkövalaisimen alle noin 24 tunniksi. Voit myös ladata tuotteen akun tavallisella ladattavien paristojen/nappiparistojen lataamiseen suunnitellulla laturilla.
3. Aseta virtakytkin (joissain malleissa) ON-asentoon ja aseta valaisin halua maasi paikkaan huomioiden aurinkokennoon kohdistuvan auringonvalon määrän.

Aurinkokennovalaisimen huolto

Valaisimen LED-valot ovat huoltovapaita, eikä niitä tarvitse vaihtaa. On hyvä tarkastaa ajoittain, että valaisimessa oleva aurinkokenno on puhdas, jolloin latausteho on riittävä. Mikäli valaisin lakkaa toimimasta, on mahdollista, että akun käyttöikä on lopussa ja se tulee vaihtaa. Varmista akun tyyppi tuotteen teknisistä tiedoista.

Tekniset tiedot

Valonlähde: 1 valkoinen LED-valo. 0,05 W, 0,7 lm.

Aurinkokenno: 1 amorfinen piikenno. 2 V, 20 mA.

Akku: 1 Ni-MH AAA -akku (1,2 V, 600 mAh)

Käyttöaika täydellä latauksella: 6–8 h.

IP-luokitus: IP44

Huomautus

Älä koskaan heitä elektroniikkatuotteita luontoon tai hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne lähimpään kierrätyskeskukseen hävitettäväksi.

SV**SOLCELLSLAMPA**

Läs denna bruksanvisning noggrant och följ instruktionerna innan du börjar använda solcellslampan.

Solcellslampans funktion

Lampans solcell tar under dygnets ljusa timmar upp ström från solljuset, och omvandlar det till elektricitet som lagras i lampans batteri. När det skymmer tänds solcellslampan automatiskt genom att utnyttja den energi som lagrats under dagen. Lampans brinntid beror på dess placering, väderförhållanden samt mängden dagsljus under den aktuella årstiden.

Idealisk placering av lampan

Placera solcellslampan utomhus på ett ställe där den kan ta emot minst sex timmar solljus under dagen. Om du placerar lampan på en alltför skuggig plats påverkas laddningen av batteriet, vilket i sin tur minskar lampans brinntid i mörkret. Undvik att placera lampan i närheten av starka ljuskällor såsom gatlyktor, eftersom ljuset från dem kan påverka solcellslampans skymningsrelä så att lampan släcks.

Att börja använda solcellslampan

1. Avlägsna den papper- eller plastremsa som skyddar batteriet (i vissa modeller).
2. Ladda batteriet fullt innan lampan används första gången. Placera lampans solcell i direkt solljus i cirka 8 timmar, eller cirka 24 timmar i elektriskt ljus. Du kan även ladda produktens batteri med en vanlig laddare avsedd för laddningsbara batterier/knappcellsbatterier.
3. Sätt strömbrytaren (i vissa modeller) i läge ON, och placera lampan på önskad plats, med hänsyn till den mängd solljus som når solcellen.

Underhåll av solcellslampan

Lysdioderna kräver inget underhåll, och behöver inte bytas. Det är bra att tidvis kontrollera att lampans solcell är ren så att laddningseffekten är tillräcklig. Om lampan slutar fungera är det möjligt att batteriets användningstid är slut. Batteriet ska då bytas. Kontrollera batteritypen i produktens tekniska specifikationer.

Tekniska specifikationer

Ljuskälla: 1 vitt LED-ljus. 0,05 W, 0,7 lm.

Solcell: 1 amorf kiselcell. 2 V, 20 mA.

Batteri: 1 Ni-MH AAA-batteri (1,2 V, 600 mAh)

Användningstid med full laddning: 6–8 h.

IP-klass: IP44.

Anmärkning

Kasta aldrig elektronikprodukter i naturen, och släng dem heller inte bland vanligt hushållsavfall, utan för dem till närmaste återvinningscentral för bortskaffande.

EN**SOLAR CELL LIGHT**

Read these instructions carefully and follow the directions given before using the solar cell light.

How the solar cell light works

During the daytime, the light's solar cell absorbs energy from sunlight, converts the energy into electricity, and stores it in the light's battery. When dusk falls, the solar cell light automatically turns on, using the energy it stored during the day. The amount of time that the light is lit for depends on the location of the light, weather conditions, and the amount of daylight received during the season in question.

Choosing an optimal location

Place the solar cell light outside in a spot where it can receive at least six hours of daylight per day. If you place the light in a place that is too shady, this will affect the battery charge and reduce the amount of time that the light is lit in the dark. Do not place the solar cell light near to bright lights, such as streetlights, as their brightness may affect the function of the solar cell light's twilight switch, and turn the light off.

Setting up the solar cell light

1. Remove the paper or plastic strip that protects the battery (in some models).
2. Charge the battery until full before the first use. Place the light's solar cell

in direct sunlight for approximately 8 hours, or underneath an electric light for approximately 24 hours. You can also charge the product's battery using an ordinary charger designed for rechargeable batteries/button cell batteries.

3. Place the power switch (in some models) in the ON position and place the light in the desired location, considering the amount of sunlight that the solar cell will receive.

Caring for the solar cell light

The light's LED lights are maintenance-free, and do not need to be replaced. It is recommended that you check the solar cell from time to time to ensure that it is clean so that it has sufficient charging power. If the light stops working, it is possible that the battery's service life is coming to an end, and it should be replaced. Check the technical specifications for the type of battery.

Technical specifications

Light source: 1 white LED light. 0,05 W, 0,7 lm.

Solar cell: 1 amorphous silicon cell. 2 V, 20 mA.

Battery: 1 Ni-MH AAA battery (1,2 V, 600 mAh)

Operating time with full charge: 6–8 h.

IP rating: IP44.

Note

Never dispose of electronics waste in nature or with regular household waste. Always take it to the nearest recycling centre for disposal.

EI**PÄIKESEVALGUSTI**

Lugege käesolev kasutusjuhend enne päikeselambi kasutamist hoolikalt läbi ning järgige selles olevaid juhiseid.

Päikesepatareiga valgusti tööpõhimõte

Valgusti päikeseelement võtab valgeli energiast päikesevalgusest ning muundab selle elektrienergiaks, mille valgusti aku salvestab. Pimedal ajal hakkab päikeselamp automaatselt põlema, kasutades selleks päevasel ajal salvestatud energiat. Valgusti põlemisaeg sõltub selle asukohast, ilmastikust ning päevavalguse kogusest konkreetsel aastajal.

Parima asukoha valik

Asetage päikesevalgusti õues kohta, kus valgustil on võimalik koguda päikesevalgust vähemalt kuus tundi päevas. Kui asetate valgusti liiga varjulisse kohta, mõjutab see aku laadimist ning vähendab omakorda pimedas põlemise aega. Ärge asetage valgustit intensiivsete valgusallikate, nt tänavatulede lähedusse, sest nende eredus võib mõjutada päikeselambi hämaralüliti tööd ning valgusti kustutada.

Päikeselambi kasutuselevõtt

1. Eemaldage aku ümber kaitsepaber või -kile (mõningatel mudelitel).
2. Laadige enne esimest kasutuskorda aku täis. Asetage valgusti päikeseelement u 8 tunniks otse päikesevalguse kätte või u 24 tunniks elektrivalgusti alla. Akut on võimalik laadida ka tavaliste patareide/nõppatareide laadimiseks mõeldud laadijaga.

3. Vajutage voolulüliti (mõningatel mudelitel) ON-asendisse ning asetage valgusti soovitud kohta, lähtudes päikeseelementidele saabuvast päikesevalguse kogusest.

Päikeselambi hooldus

Valgusti LED-tuled ei vaja hooldust ega väljavahetamist. Aeg-ajalt tasub siiski veenduda, et lambis olev päikeselement oleks puhas ja piisav laadimisvõimsus seeläbi tagatud. Kui valgusti ei tööta, võib olla aku eluiga läbi ning see tuleb välja vahetada. Aku tüüp on kirjas toote tehnilistes andmetes.

